

Yakubu

Nda ən Yakubu fa

¹ Kyagha deelewar dāba ya a har Yakubu mafad Faara tē yi Chinēm Yeeso Kārēsti. Niya chireeth-lenggən turya dā kumkap səri yi Yahudaya fərgha kəkafek welgha hu chehweeya dā. Niya ndang'ya kun fa.

Fərəkəfək tē kārēsta

² Kun wanmanggina hāshya tē nishya, a kyadun hu kəkərā hai ngwa tsauka ən mbənafarha fa a fad nun.

³ Kəsər səndun sē a kəkərang nda fərəkəfēkkid nun, na kārēssē nun naarha kanglang.

⁴ Nanən kee, malang kārēssē wa tsəgha ngga, na naarha kanglang ahu ən ənad wa tē kəm nggungwa fa ka əngya heu, mbə 'ya sē na kədeng nda wa.

⁵ Ana niifa sē ahur nun na midghən huteena, a hwan Faara nən, kəsər na Faara fəra haara tsahai a fiya heu kula kada 'ya dīmi, nən a fərənggən.

⁶ Amma a hwan dā ndən, tətani a fərəkəfək nən kula ngaala, kəsər niifa ngalgha nəghən kəla kudufulla wuri aama na thlumbərā pengdē naghā a kyaharā hai.

⁷ Tur niifdiya, a numadē nən wal 'ya a har Chinēm wa.

⁸ Mba nda ishang numad ndan a mbərha tal wa. Na nda dərha mbeedē wudā nda samarha dē ahu əngya na nda ənaarha heu.

Fa kənaya tē fa yamiya

⁹ Fatakkwaya na tɔ yamirha fa na 'ya sɛ a harndan na nda taala kamanggɛn, kɛsɛr na nda manggɛn a mbed Faara.

¹⁰ Fatakkwaya na tɔ kɛna ha na 'ya sɛ a harndan na nda taala kamanggɛn, kɛsɛr na nda ngguchit a mbed Faara. Na nda a hwaara kɛla fit hwalirha.

¹¹ Yanfara na yanggɛn a kyada ba nɛn hwarang nda hwalirha dɛ kaan; na fitghɛn hɛra dɛ, tɛlgha ndɛttɛghɛn dɛ. Nɛghɛn kee kɛm, fa kɛnaya na nda a ndɛkrha hai tɛ ɛngya nana nda a ɛnaarha heu.

Sɛsaarha tɔ kɛkɛrra

¹² Tɔ parka ni niifdi kɛrɛsgɛna ahu kɛkɛrra, kɛsɛr a kɛrɛs dɛ kɛkɛrra, nɛn a thlɛ kɛnaghɛn yi yibrha ndana Faara nɛn a fɛrang nda nafiya nggɛmngga ndɛn.

¹³ Ana 'ya sɛ kyangga niifa hu tar mbɛlfɛerha hai, a nda dɛ Faara kɛkɛrangga wa. Kɛsɛr mbɛm kɛkɛrang nda Faara tɔ mbɛlfɛerha wa, nduwa kɛkɛranggɛn niifa a ɛna tar mbɛlfɛerha nɛn wa.

¹⁴ Kɛkɛrra nɛn baarha ba ahu 'ya dɛmi na mid nɛm, lɛm kɛm nɛn wiigha tɔ kɛm.

¹⁵ ɔnggini na dɛmi tɛrna mid nɛm nɛn dɛfrha hur nggɛt tar mbɛlfɛerha nɛn. Tɔ kɛm tar mbɛlfɛerha a shing dɛ, nɛn nggɛt mɛrra.

¹⁶ Wan manggina hɛshya tɔ nishya nggɛmni, a nggabanda kun wa.

¹⁷ Kala 'ya na ngga tɔ ɛnfɛra na lɛlɛgdɛ baghɛn ba a thlɛmad Chindɛ na ahu kukwaryid talara, mbuwa kyaharra hai kɛla mishimnda na kya-harra hai.

18 Nggəm da fa a fərang yibrha nən kəm hu labarghən na kəkafek, ahu əngya ənənən heu tsau dəm wuwura ma fingya.

Thlə labar Faara tə əna taara sə

19 Wan manggina nggəmni, nama a kathləmaarha hai kəkar, a kaldun sə kəkar wa, tə kəm a səb hur nun də wet wa.

20 Kəsər səbrha hur niifa də mbə barha ba tə tsaurna na mid Faara wa.

21 Tsaunən kee tətani a malanggun ən mbəfeeya heu na a fad nun. Kula manang nda alteena thlaama labar Faara həf nən ahur nun hai tsəkka a hərgəngən kun.

22 Amma a kang dūn thləmaarha labar Faara fa kee wa. Tətani a əna 'ya nun ndanən. A mbə kee wa nun a nggaba alten nun.

23 Kala niifa səkka labardi amma ənawa taara sə wa, nəghən kəla niifa kəlangga yidghən ahu tolokar.

24 A kwasamaddi kəlang nən fadghən, wii fayighən nən tsu kee mbədangga yiddi keeghən.

25 Amma tətani a kəlana ahu ngyakhrha na lələgda, tə sammayirha, na a kyosə hu dimiyirha. A kanna thləmarha hai əna taara na təghən, tə kəm mbədowa wa, na Faara fəro parka ahu 'ya na ənaarha heu.

26 A nanna a numarha tə ndaarha tətakkwarha ni sa, amma mbang ngwa kəsang miiwa wa, na a nggaba altenwa, takkwad wa kani kee.

27 Dəfang shilee Faara teena na Chindi tə hura chahal kula ən 'yaara hu yidghən ndəna: dang wumirya sə tə nishya mərna chimayi ndan na a səsaarha. Tə kəm a nggəmna fa a tukhbowa tsawud dimiyid kəshiddiya wa.

2

Tətani fa fərkəkafekkya a malang ngganda wura hasə

¹ Wan manggina həshya tə nishya, ahu tsawud nəm fa fərkəkafekkya ahu mamnggit Chinəm Yeeso Kərəsti, a wur dūn hasə wa.

² A ndam bad niifa hu wumten nun ba ng-gungwa fa tə wulenduwa yi təfasa tə kari ngga, tə kəm kyagha tə yamirha ba tə kukwasharya fa.

³ A fərang dūn mamnggirha niifdi ngwagha fa tə kari ngga ndon, “Kulo mbəd tsaurha na ngga ya.” Amma ndanggun tə yamid di, “Ishiu a mbəddi taarha” nduwa “Tsawu a hweede a man sarna.”

⁴ Kyad wa nun kaara a pathlang nun wa? Tsaukwa wanun kəla fa ngwa kumaya tə numad mbəlfēerha wa?

⁵ Keema thləmarha fa, wanmanggina həshya tə nishya nggəmni: Wurwa na Faara tə yamirha hu kəshiddiya tsauka tə kəna hu fərkəkafek wa? Mbə kanda ni na har langad kutəryid Faara ndanən nən a fərang fīngya nggəmngga ndən wa?

⁶ Amma kun sardun tə yamirha. Mbə fa kənaya ni na kyaala tə kun dənda tə kun ahu kən ngwa kumarha də wa?

⁷ Mbə kanda ni na a sar Yeeso Kərəsti, thləma na tə mamnggirha sənna nda kun təghən wa?

⁸ Nən narha ngga a laf dūn ngyakhrha Faara kutər nəm chireethleng nanda hai ahu dəleewar Faara tə ndagha, “Nggəmu tuladwa kəla altenwa.”

⁹ Amma anadun a wura hasə ənadun dīmiyirha. Hwasang dūn 'ya ndana ngyakhrha.

¹⁰ Kəsər kala niifa lafgha ngyakhkya heu, amma a hwasang də tal ahurghən, tə dimid ni kəla yandī hwasangga ngyakhrha Faara heu.

¹¹ Kəsər ndagha Faara, “A ənanna kulafayirha wa,” tə kəm ndəghən, “A bəlna farha wa.” A ənawa kulafayirha wa, amma bəlna farha, tsauna tə hwasang nda ngyakhrha.

¹² Nanən kee kala 'ya na a thləkrha, nduwa 'ya na a ənaarha, dalu teena hai na nda a nggo kumarha sə tə ngyahaddi kyowa sə hu dimiyirha.

¹³ Mba nda a hađang nda nafiya fa hađang ngwa wa fingya fa wa. Amma ana fiya a hađo fa, na Faara a hađo fa anađə a nggo kumarha sə.

Fərkəkafek kula taara na ngga nəghən məməra

¹⁴ Wan manggina həshya tə nishya, mani mbəndəghən nun ndaarha na fərkəkafek sə a fad nun amma mbun a əna taara na a kyad ndaarha nən na fərkəkafek sə a fad nun wa? Na tur fərkəkafekkid di hərghang kun wa?

¹⁵ Ndam nanna wan tsu nduwa wan muwa kula ənnarhami nduwa lukrha.

¹⁶ A ndang niifa ahur nun, “Ndang'ya wure fa, a fəro wa Faara ənnarhami tə lukrha,” amma fərangwa ənnarhami nduwa lukrha niifdi wa. Mani mbəndəghən?

¹⁷ Nəghən kee kəm, fərkəkafek tafadghən, a mbə kula taara wa, nəghən məməra tə kəm kani kee.

¹⁸ Amma na niifa mbang ndaarha, “Sa nagha tə fərkəkafek, nggi kəm niyi a əna tarya na ngga.” Kedee fərkəkafekkid wa kula taara, nggi kəm niya kedə fərkəkafekkid na ahu tarya na ngga niya ənaarha.

19 Fər na kəkafək na Faara tətali. Məməl ni. Amma ko ənkaheeya ma fər nda kəkafek kee nagha fad ndan a rəprha fa ka həreenga.

20 Sa nura! Na mid wa sə a kedo ndaarha nda fərkəkafek kula taara kani kee wa?

21 Balowa nən in chichid nəm Ibrahim nda nanda ka niifa ni a mbed Faara kəsər fərnən wanggən Ishaku ka sataka wa?

22 Kulo hai, fərkəkafekkidghən tə targhən na nda wiirha hai kyab, tə kəm fərkəkafekkidghən lələghəddə ka tardī əna nən.

23 Katəraghən hai kee kəla ndana dəleewar Faara, “Fər Ibrahim kəkafek a Faara, ndən ndaana Faara ka niifa ni.” Ndəghən ni na nda aaghən pashid Faara.

24 Kulo hai, ka ən ənad nəm ndəghənni ndana nda nəghəm məməl a mbed Faara, mbə tə fərkəkafek katənggən kee wa.

25 Nəghən kee kəm tə Rahab səsuwaddi. Kyad ndan tə ndaarha ənadə 'ya na məməl a mbed Faara a sayiddi bəbəng nən fa har muyini, fərang nən mbəd mənda kanda tə kəm kyadang kwa-mana nən kanda pak wii nda.

26 Nanən kee, kəla nana pofad niifa məməra kula yibrha, na fərkəkafek kee məməra kula tarya na ngga.

3

Kwarama mii nun

1 Wan manggina həshya, mbə kun hangga kamgga a tsawun famaləmggya ahu Kən Faara wa, kəsər kan na a tsaharhaha na nda a ngwang

kumarha kan sə kaan ma fingya mbuwa tsaharha ha.

² Kəm heu nəm kyathla hai hangga, amma a kəsang dəm mii nəm, nəm a tsaurha lələgda, mbanggəm kəsang altennəm ahu kala tur yanggi kwamana.

³ A pang dəm lidzaama pərshe mii nəm mbang kyakhrang a mbəya də na mid nəm.

⁴ Nduwa ndam kəla nggirnggi. Ko nanən nəghən manggən na bəreurha na kanglang naarha puwang nda də, tə hurghən nən tsuwar 'ya fa ngguchit kyakhranggən nggirnggi di a mbəda də na midghən.

⁵ Nəghən kee kəm sheneurha 'ya ni na ngguchit a fad niifa, amma nən taala kaan. Kəlaman kyathla shinatu na njang kaheerha də.

⁶ Sheneurha waarha ni. Kəshiirha ni yi mbəfeerha na ahu thlu farha, nən tukhbang nda niifa də kahat. Nən səbang tsaurha də kahat, nəghən kəla waarha na a hwanga.

⁷ Na fiya laf tur mabiya dədamən, wudikkya, tə mabiya na kakhrha tə hura, tə təngya,

⁸ amma mbə niifa sə na mbang laf sheneurha wa. Tə mbəfeerha ni mbə tam yibrha wa, nəghən lələgda tə warkami.

⁹ Tə shenneu di ndə nəm fal Faara sə na China, tə ndəghən ni kəm nəm shiwang nda fiya əna nanda kəla Faara.

¹⁰ Tə mii dani nəm shiwang nda niifa tə fal Faara kəm. Wan manggina həshya tə nishya mbə ngga kee wa.

¹¹ Na aam shishaurha tə na mbənggən ngətta sə hu fereerha tal wa?

¹² Wan manggina hēshya tē nishya, na dēf shibaarha nggēt wan dēfya dzaitun wa, nduwa dēf inabi nēn nggēt wan dēfya shibarha wa? Nēghēn kee kēm aam fereerha na shishau mbē bāng aama na mbēnggēn wa.

Huteena na ngga nēn barha ba a thlāmad Faara

¹³ Wunni ndēndēl na sēnang nda 'ya hai ahur nun? Ngwa kyadghēnēn hu widghēn hai ngga, tē kēm ahu taryighēn nēn a ēnaarha kula taala na barha ba ahu sēnda.

¹⁴ Amma ana dūn a sērēkrha kaan tē nggēm alteena ahur nun, a bēbēng dūn kēkafek tē taala tē nggabaarha wa.

¹⁵ Kēsēr sērēkrha tē nggēm alteena mbē tur sēnda Faara nī wa. Tur ēnggini ya yī kēshiirha nī, mbē yī Sēsēna nī tē Pēdēnda wa, yī Sheetan nī.

¹⁶ Kēsēr mbērha nana sērēkrha sē tē nggēm alteena, na wal kakyathlaanga sē tē tur mbēlfēeya dēdamēn.

¹⁷ Amma huteena bāgha ba a talara hai ahu katēradghēn nēghēn chahal. Nēn bārhaba tē nggēm dēdēmnggirha, kēsār ka niifa nī, mbē tenggēn kakrak wa, lēlēgdā tē hadāng nda niifa fa tē ēn ēnadghēn ngga. Mbē wura hasē wa, Kēsār nēghēn tē kēkafek fa.

¹⁸ Fingya na a nggēm dēdēmnggirha na nda hēf wīiya yī dēdēmnggirha halth nggayirha nda.

4

Yīyi thlāmaarha aten kēs pashiyirha tē kēshiirha

¹ Mani barhaba tē kakyathlanga tē yanda a pathlang nun? Mbə banən ba tē ən mbəlfērha na mid nun na a yanda ahur nun wa?

² Na mid nun 'ya mbuwa nun tēghən ha, nanən kee nun bəl farha ka a walghənun. Nun sərghang əngya fiya ha aten əngya na nanda tēghən ha, amma mbun tam walghən wa, nanən kee nun har kanda yanda ka a thlanggun hai a har ndan. Ko nanən kee mbun wal əndi na mid nun wa, kəsər 'wawun hwanang Faara wa.

³ Ko hwanang nun, mbun walghən wa kəsər numad nun heu mbə ngga wa. Na mid nun sə 'ya kee na a tək mbənda nun fa.

⁴ Kun kulafaya! Sənggun sə tē ndaarha əna pashiyirha tē kəshiddiya nun tsaurha fasaryi tē Faara wa? Niya nggər pərghən, ana mid nun tək mbənda kəshidda fa ya, mbun tsau pashiyi tē Faara wa.

⁵ Ma numa nun aten 'ya ndaana dəleewar Faara, nda nanda, dəfang Faara səsəna ahur nəm hai, nəghən a sərəkrha aten səsən di ka a tərang shilee nəm teena tē kəkafekirha?

⁶ Amma fərang də nggayirha kəm kaan. Ndəghən dani ndaana Dəleewar Faara, "Kar Faara niifa na a taala, amma nən fərang nggayirha yandi mbuwa a taala."*

⁷ Fərang altenwa Faara. Karama Sheetan fa, ndəghənggi kəm nən a dāarha ma kun.

⁸ Ndusu a thləmad Faara də, Faara kəm nən a nduwussa thləmad wa ba. Kun fa dimiya; tsaba man haar yi nun də, kun fa thlərbuya tsabaman hur nun də nagha chahal.

* 4:6 4:6 Karapu 3:34

⁹ Taama aten əngya əna nun mbuwa ngga. Tsawama tə thlee hura a meyed maasa, tə kəm ndenggun pəm nun hai a meyed wutsəfayirha.

¹⁰ A manang na alten wa a mbed Chinəm wa, ndəghənni a manorha.

Yiyi thləmaarha aten ngwang kumarha fɪngya

¹¹ Wan manggina nda həshya tə nishya, a thləghang dūn 'ya ndan na dīmi wa. A ndik na aten shadwa tə kəm ngwang kumarha na sə, na a ndikrha tə ngwa kumad ngyakhrha Faara. Amma tarwa ndəna a əna taara na tə ngyahaddi. A ngwana kumarha mba a əna taara sə wa, tsawang na fadwa tə ngwa kumarha atənggən.

¹² Faara katənggən ndən fərgħa ngyahaddi tə kəm ndəghən ni tə ngwa kumarha. Ndəghən katənggən ndəghənni tə səsəmnda hərəkrha ha nduwa bəlanggən. Nanən kee wun furowa kwa-mana na a ngwang kumarha na tulad wa sə?

Yiyi thləmaarha aten Taala

¹³ Nanənya kama thləmaarha hai, kun na a ndaarha, “A weeriya nduwa a binda nəm a dərha mbəda də ya, nduwa a wupəri dadə taarha, tsawum sə yi hurarha tal a mbədi, əna shafili nəm wal wudəbəla nəm.”

¹⁴ Kəkən sənna ənda sə na a katərarha hai a binda? Kəsər yibəd wa nəghən kəla wu-fid thləthləbəd tsar, na naghən nanənya tsəbaku hargħa də.

¹⁵ 'Ya kamngga a ndon, “A nggəm Chinəm fa, nəm a naarha tə yibrha əna ənda nəm ya tə yandī taarha.”

¹⁶ A meyedghən non naarha taala aten 'ya na mid nun ənaarha. Tur taala kiya 'yani na dimi.

¹⁷ Tsaunən kee, kala niifa səngga 'ya kamngga a ənağa, ənawa ndən wa, ənadə dimiyirha.

5

Yiyi thləmaarha a fa kənaya

¹ Nanənya keema thləmaarha fa kun fa kənaya, tama (nama a tərha) tə huhwaarha kəsər ka səsaarha na bayi tennun ba.

² Kəna nun məth də də, lukki nun na nggəngga kyang wupədəlthya tsau nda kukwasharya.

³ Yinun təfasa tə wurirha tsaudə ka kee. Kənadi nun a thlətta ya nən a kyang thlu fad nun kəla waarha. Kəna di wumang nun hai ya nən a kyad ən sakhrha a tennun a far ngwa kumarha.

⁴ Kaama thləmaarha hai! Nafiya hathlangga kun sə hu heeyi nun kula kun teng kanda, kanda a tərha ka kun. Təddi ki fa halthyini səldə ahur thləmad Chinəm də na tə Mamnggirha.

⁵ Tək dūn mbənda fa ahu kəshiirha, nggalun tə əngya na mid nun. Ndaurang dūn fannun kəla mabiya na nggungwa fa ka far thlee urarha.

⁶ Ngwang kumarha nun ka nafiya bəlanggun kanda, yangwanda kun wa.

Kərəssa hu səsaarha

⁷ Wan manggina həshya tə nishya, kərsaama ta far dādə na Chinəm a wutta ba. Kəlaaman fahudaya na kərəsta tə kəla wan 'wad 'yaara fa tə 'yar kwasamarha. Nən kukwasang kanda fa a nakhdəğa ənnarhami.

⁸ Kun kəm kərsaama. Ndeeman yid nun kəsər takh Chinəm a wutta ba.

⁹ A huhurum dun tə ndan wa, wanmanggina həshya tə nishya, ama nanda ngwang kumarha kun sə. Kəsər na tə ngwa kumarha kət a mii kwat minda!

¹⁰ Ndam, kəla kərəsta ahu səsaarha, wanmanggina həshya tə nishya, tsahama annabiya kal nanda sə tə thləm Chinəm.

¹¹ Nan fərang mamnggirha fingya kərəsgha hu səsaarha. Sək dun labar kərəssa Ayuba. A kwasamadghən dangga Chinəm sə, kəsər Chinəm nən dang niifa sə tə kəm hadanggən fa.

¹² Amma aten əngya heu, wanmanggina həshya tə nishya, atam dun aah Faara tə talara wa, nduwa tə hweede wa, nduwa tə komani wa. Ngwa tsauka palth nun, ha'i nduwa awo, amanun əna dimiyirha ngwang kumarha nda kun sə.

Səsəmnda hwan Faara

¹³ Na niifa sə ahur nun na a səsaarha wa? Hwan Faara nən. Na niifa sə ahur nun na a əna wutsəfayirha wa? Dəgha mbeedə tə aah amshe yi fal Chinəm.

¹⁴ Na niifa sə ahur nun na fadghən bee wa? Ngwa aah shingya Kən Faara nən hwanang Faara nda in tə kəm irang fədeerha nda fa hu thləm Chinəm.

¹⁵ Hwan Faara tə fərkəkafek nən kənanang niifa na fadghən bee; na Chinəm a kənanang nda. Kala niifa ənagha dimiyirha, na nda a chahanggən də.

¹⁶ Pəra man dimiyid nun ndan, tə kəm hwana man Faara ndan teena tənun wal kənda. Hwanda ka niifa nəghən tə səsəmnda nən dang nda niifa sə kaan.

¹⁷ Ilya niifa ni kɛla kɛm. Hwan dɛ Faara tɛ fɛrkɛkɛfɛk a bɛd 'yaara wa, bɛwa 'yaara yi huraya mahan tɛ ndɛrɛɛ mikki wa.

¹⁸ Nggɛr nɛn hwan Faara, bɛgha 'yaara hai a talara, fɛrgha chehweerha ɛnnarhami.

Wuda man fa takkwaya ba kyalthgha hai

¹⁹ Wan manggina hɛshya tɛ nishya, ana niifa sɛ ahur nun kyalthgha hai ma kwaman kɛkɛfɛk, ngwa wudangga niifa bɛ tal ahur nun.

²⁰ A sɛnunsɛ kala niifa wudangga tɛ dɛmirha bɛ hɛrghang dɛ niifdi wu ma mɛra yi pakwandɛ, tɛ kɛm na Faara a chahang dɛmiyidghɛn dɛ heu.

Hona Bible

The New Testament in the Hwana language of Nigeria: Hona Bible

copyright © 2023 The Seed Company in collaboration with Language
Developers and Bible Translators Association

Language: Hona (Hwana)

Contributor: Language Developers and Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative
Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in
any format and to make reasonable revisions and adaptations of this
translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in
a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily
endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions
under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word
involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation
22:18-19.

2025-07-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files
dated 18 Jul 2025

d942b897-c376-5386-bfaf-e0ce21c59136